

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

BRUSSEL,

08 -07- 1999



De heer Elio DI RUPO
Vice-Eerste Minister en
Minister van Economie en
Telecommunicatie
de Meeûssquare 23

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK

Bijlagen

29.084/II/PF
RC/RV

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 10 juni 1999 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen Belgacom, omdat die een briefomslag met de tweetalige vermelding "brief-lettre", met voorrang aan het Nederlands, heeft gestuurd aan een particulier die in het eentalig Franse taalgebied woont.

*
* *

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, hebt u op 4 augustus 1998 het volgende geantwoord:

"Belgacom meldt mij dat de identiteit van de klant, waarover u het in uw brief had, niet kon worden nagetrokken, en dat zij bijgevolg geen onderzoek heeft kunnen doen naar de juistheid van de feiten. Zij heeft dus ook de gebeurlijke wijzigingen die zich zouden opdringen, niet kunnen doorvoeren.

Belgacom heeft evenwel akte genomen van uw opmerkingen, en ik kan u verzekeren dat zij alles in het werk stelt om de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken zo stipt mogelijk na te leven".

*
* *

Artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 op de overheidsbedrijven stelt dat de autonome overheidsbedrijven onderworpen zijn aan de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT, dient het sturen van documenten aan een particulier beschouwd te worden als een betrekking met die particulier. De omslag vormt een wezenlijk onderdeel van de briefwisseling. Het hoofd en de andere vermeldingen op die briefomslag dienen in dezelfde taal als die van de briefwisseling te worden gesteld (cf. advies 1.050 van 23 september 1965).

Met toepassing van artikel 41, § 1, van de SWT, maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

De VCT is van oordeel dat de rechten van de Nederlandstaligen of van de Franstaligen door die unieke vermelding "Brief-Lettre" niet worden geschaad, temeer daar Belgacom die werkwijze hanteert voor het hele land.

Zij is niettemin van mening dat de veralgemening van tweetalige vermeldingen zou indruisen tegen de wil van de wetgever die de eentaligheid van de taalgebieden heeft willen vastleggen, met uitzondering van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en zonder afbreuk te doen aan de taalfaciliteiten die bestaan in gemeenten met een speciale regeling (cf. advies 26.180 van 9 februari 1995).

De VCT acht de klacht ontvankelijk en formeel gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS